

8-16-1937

## Henri Temianka Correspondence; (doistrakh)

David Oistrakh

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.chapman.edu/temianka\\_correspondence](https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence)

---

### Recommended Citation

Oistrakh, David, "Henri Temianka Correspondence; (doistrakh)" (1937). *Henri Temianka Correspondence*. 1219.

[https://digitalcommons.chapman.edu/temianka\\_correspondence/1219](https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence/1219)

This Letter is brought to you for free and open access by the Henri Temianka Archives at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Henri Temianka Correspondence by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact [laughtin@chapman.edu](mailto:laughtin@chapman.edu).

---

## Henri Temianka Correspondence; (doistrakh)

### Keywords

Henri Temianka, David Oistrakh, August 16, 1937, culture, virtuosity in musical performance, violinist, chamber music, camaraderie, mother, father, family, husband, wife, discontent, money, funds

Москва, 16 августа 1937г.

Милый Генри!

Я был очень рад получить от вас весточку, тем более, что я крайне сожалел о том, что нам с Вами не удалось повидаться во время моего краткого пребывания в Лондоне. Мне говорили в нашем полпредстве, что Вы мне звонили, но из-за незнания английского языка мне было очень трудно дозвониться к Вам.

Напрасно Вас беспокоил Ваш должок мне, я о нем совершенно забыл и никакой надобности в срочном получении его у меня не было.

Как у Вас складывается будущий сезон? Собираетесь-ли много играть, раз,езжать? Я получил большое количество интересных предложений на концерты по Европе и Америке, Но в связи с празднованием 20-тилетия революции и большим количеством концертов в С.С.С.Р. -в этом году за-границу не поеду.

Рад буду. если у Вас найдется время и же-



ление черкнуть мне пару слов.

Привет Вашим родителям.

Тамара и Гарик благодарят Вас за привет и кланяются Вам.

Ваш

[[Nick Dante 5/1/18]]

[[Henri Temianka Correspondence  
David Oistrakh  
Letter #2]]

[[Page 1 – Letter]]

[[Translation from Russian provided by donor.]]

Moscow 16 August '37

Dear Henri!

I was happy to receive your letter, especially because I was sorry not to see you during my short visit to London.

I was told that you telephoned me, but since I could not speak English, it was difficult for me to return your call.

Don't worry about the small amount of money you owe me. I completely forgot about it and there is no need to hurry to pay it back. How are things going for next season? Are you planning to concertize a great deal?

I have a lot of interesting engagements in Europe and United States, but because of the 20th anniversary of the Revolution and many concerts in the Soviet Union, I cannot go abroad.

I shall be happy to hear from you, when you have time to write a couple of lines.

Give my best regards to your parents. Tamara and Gary send you best regards and love to you.

David